

해 외 출 장 결 과 보 고

연구과제명 또는 출장명: 농업부문 국제협력전략(CPSA) 수립을 위한 캄보디아 현지조사 및 관련부처 협의를 위한 출장

I. 출장개요

1. 출장목적

- 농업부문 국제협력전략(Country Partnership Strategy in Agriculture) 수립을 위한 캄보디아 관계 부처 협의
- 캄보디아 중장기 개발전략 및 농업부문 중장기 개발전략 관련 정보 수집

2. 출장기간 및 출장자, 출장지

- 출장자: 허 장 연구위원
- 출장기간

출장자	출장기간
허 장	2011. 5. 30 ~ 6. 4 (4박 6일)

- 출장지: 캄보디아 프놈펜

3. 주요 내용

- 캄보디아 중장기 국가개발전략 및 농업부문 개발전략에 관한 농림수산부, 농촌개발부 등 관계 부처 추진 현황 조사
- 농업부문 주요 작목별 정책 추진 현황 자료 수집
- 향후 양국간 CPS 관련 담당자 선정 및 관련 부처 네트워크 구축
- 향후 CPS 추진 일정에 따른 업무 협조 논의
- 캄보디아 주요 농산업의 문제점 및 개선 방안 논의

4. 일정표(방문기관 등) :

No	일 자	출발지	도착지	방문 기관	수행 업무
1	5.30 (월)	인 천 (18:30)	프놈펜 (21:55)	-	◦출국
2	5.31 (화)	체	재	◦농촌개발부(MRD) ◦농촌종합개발사업 용역단 (농어촌공사) ◦프놈펜-대구경북문화통상 교류센터(PGCT) ◦세계은행(WB) 캄보디아 사무소 내 자료실	◦CPSA 추진배경 및 역할 설명, CPSA 수립협조요개 발요청 분야 의견청취 ◦CPSA 추진배경 및 역할 설명, 농어촌공사 사업 브 리핑 ◦센터 운영현황 관찰 ◦캄보디아 농지제도, 농가 소득 현황과 문제 관련 자료 수집
3	6.1 (수)	체	재	◦수집자료 정리	◦국가개발계획전략(NSDP), 농업수자원전략(SAW) 등 자료정리
4	6.2 (목)	체	재	◦수자원기상부(MOWRAM) ◦농림수산부(MAFF) ◦환경부(MOE)	◦농업인프라 개선 전략 자 료수집 및 협력대상분야 의견수렴 ◦캄보디아 경제개발 중장 기 전략 자료수집 ◦보호지역내 농업활동 현 황 등 자료수집
5	6.3(금)	체	재	◦한국국제협력단(KOICA) ◦아시아개발은행(ADB) ◦농업농촌개발위원회 (CARD)	◦캄보디아 내 사업추진 현 황 자료수집 ◦CAS 수립과정, 캄보디아 내 주요 사업 현황 ◦개발계획 수립 등 과정에 서의 정부부처간 조정역 할에 관한 의견청취
6	6.3-4 (금, 토)	프놈펜 (23:20)	인천(토) (06:30)		◦귀국

II. 주요 출장결과

□ 농촌개발부(Ministry of Rural Development)

○ 일시/장소 : 2011. 5. 31(화) 08:30~09:30 / 차관실

- 면담자 : Sao Chivoan 차관, Seang Cheathy 과장

○ 주요 내용

- 농업분야 국별협력전략 수립시에는 다음과 같은 몇가지 점을 주의하여야 할 것임.
 - . 훈센 총리가 주장한 분권화 정책을 충분히 반영하여야 함.
 - . 세계은행이나 ADB가 수립한 국별지원전략(CAS)을 살펴 볼 것
 - . 농촌개발과 농업, 환경 등 다양한 분야에 대하여 각기 다른 정부 부처가 존재
- 농업농촌개발위원회(CARD)는 6개 정부부처(농업농촌개발부, 농림수산부, 환경부, 보건부, 수자원기상부, 공공사업교통부)의 업무를 조정하는 역할 수행
 - . MRD는 지역사회(communitiy)와 농촌 인프라 담당, MAFF는 농업생산의 기술적 사항 담당, MOWRAM은 수자원만 담당
- 협동조합과 같은 농촌개발 조직을 통하여 농업생산이 진흥되고, 지역사회 개발을 통해 관개가 효율적으로 이루어지는 등 농업은 농촌개발을 통할 때 성공적으로 발전할 수 있음을 강조
- 농촌개발은 새마을운동과 같이 종합개발 방식으로 이루어져야 함.
- 2년전 수립된 농촌개발 전략서는 캄보디아어로 번역되어 배포되었음. 이를 기초로 하여 협력전략이 수립되어야 할 것임.
- 농촌개발 다음으로는 훈련센터 건립이 중요함. 이 역시 농촌개발 전략서에 5개소 설치하는 것으로 포함되어 있음.
- 각 부처가 사업별로 투자 우선순위를 표시한 문서는 우선투자계획서(Priority Investment Plan, PPP)로 하여 기획부(Ministry of Planning)에 제출되나, 이는 캄보디아 자체 예산에 의한 사업들임.
- 외부 지원국, 기구에 의한 사업은 대체로 양자(bilateral) 방식으로

두 기관 사이에 직접적인 논의를 거쳐 추진되므로 기획부에는 추후 통지만 하게 됨.

□ 캄보디아 캄퐁참주 농촌종합개발사업 용역단

○ 일시/장소 : 2011. 5. 31(화) 09:30~10:30 / 용역단 사무실

- 면담자 : 안성수 용역단장(한국농어촌공사 해외사업팀 차장), 박현주 박사(한국농어촌공사 기술본부 기술지원팀 소속)

○ 주요 내용

- 한국농어촌공사의 캄퐁참주 사업에 대한 브리핑 청취
- 사업개요는 다음과 같음.

I. 사업개요

○ 사업목적 :

- 영농기반조성으로 농업생산성 향상과 영농기술개선 등을 통한 소득증대
- 마을 식수 및 화장실 등 생활환경개선을 통한 농촌주민들의 삶의 질 향상
- 주민조직 활성화, 지도자 역량강화로 캄보디아의 한국형 농촌마을 모델정립

○ 사업대상지 : 캄퐁참주 크로치마군 로커크노어면 3개마을, 프놈펜에서 196km

○ 시행기관 : 한국국제협력단(KOICA), 캄보디아 농촌개발부(MRD)

○ 총사업비 : 240만USD (한국정부 무상원조자금)

○ 사업기간 : 2010.7.29 ~ 2012.3.28(20개월)

○ 사업수행 : 한국농어촌공사, (주)동일기술공사 컨소시엄

II. 추진경위

- 2009. 9. 21 : KOICA 사전 타당성조사팀 파견
- 2010. 2~ 4 : KOICA 기본조사팀 파견, 현지측량 및 농가경제사회조사수행
- 2010. 4 ~5 : 양국간 R/D 및 구상서 교환
- 2010. 7. 29 : 한국농어촌공사 사업착수

III. 사업내용

○ 시험사업

- 관개시설 개발 : 저수지 1개소 건설(L=4.78km), 연락수로 신설(L=2.59km)
- 농로개선 : 농로신설(L=1.05km), 기설농로 포장(L=1.81km)
- 영농기술전수 : 마을별 전시포 설치(수도작, 참깨, 옥수수, 담배, 19.6ha)
- 주거환경개선 : 핸드펌프우물개발(29개소), 화장실 설치(635개소)
- 주민조직 활성화 : 주민조직(마을개발, 수리, 식수), 물관리 및 시설물 관리
- 교육지원사업 : 초등학교에 컴퓨터, 도서, 체력단력시설, 생태학습장 지원
- 전문가파견 : 총 7개 분야 37.5인월(PM, 측량설계, 관개, 영농 4개 분야)

- 워크숍 : 3회 워크숍(착수, 중간, 최종), 마을주민 공청회 등
- 연수생초청 : 사업관련 고위급(5인, 7일), 실무급(10인, 14일)
- 기자재지원 : 차량, 컴퓨터, 노트북, 복사기, 프린터, 팩스, 카메라 등

IV. 주요추진사항(2011.4월말 현재)

- 시범사업
 - 관개시설 등 : 측량설계업무 완료 및 시공착수, 착공식 수행(2.26)
 - 영농기술전수 : 3개 전시포 운영 및 영농기술전수(수도작, 담배, 옥수수)
 - 주민조직 활성화 : 마을개발위원회(VDC) 조직, 수리관리위원회(WUC) 조직
 - 교육지원사업 : 초등학교에 컴퓨터, 도서, 태양열전기시설 등 지원완료
- 전문가 파견 : 농촌개발(PM) 등 6개 분야 19인월 완료
- 워크숍 : 착수워크숍 수행, 주민공청회 개최
- 연수생 초청 : 실무급(10인, 14일간) 연수교육 완료
- 기자재지원 : 컴퓨터 등 기자재 구매배치 완료
- 사업진행 : 66%(‘11년 4월말 기준)

□ 프놈펜-대구경북문화관광통상교류센터(PGCT Center)

- 일시/장소 : 2011. 5. 31(화) 11:00~11:30 / 센터(연락처 023-993 856)
- 방문자 : 허 장 박사, Seang Cheathy 과장
- 주요 내용
 - 2006.11.21~2007.1.9 기간에 캄보디아 시엠립에서 열린 앙코르-경주 세계문화 엑스포를 계기로 동 센터를 개설하기로 2007.8 MOU 체결
 - 동 센터는 2010.1.26 프놈펜 시내 캄보디아 국회건물 인근에서 개관(훈센 총리 참석)
 - 전시장은 매일 오전 9시부터 18시까지 무료로 개관, 3D 상영관은 하루 3~4차례 크메르 왕국, 신라 왕국 등에 관한 입체영화 무료 상영
 - 한편 쌀, 사과, 배, 나물, 고춧가루, 음료수, 선글라스, 화장품, 의류, 핸드백, 주방용품, 인삼 등 경상북도에서 생산된 농산물, 가공품, 공산품을 판매하는 매장 운영중

- 이외에도 훈증기, 예취기, 농약 살포기 등 경복소재 민간업체의 제조품에 대한 샘플도 전시하여 구입상담에 응함.
- 3층 건물에는 사무실과 컨퍼런스룸을 구비하여 일반인에게 임대중 (KOTRA 캄보디아 사무실도 이곳에 소재)

□ 세계은행 캄보디아 사무소 내 자료실

○ 일시/장소 : 2011. 5. 31(화) 15:00~17:30

○ 주요 검색 문헌

- UNDP, 2007, Discussion Paper No. 5, Insights for Action: Land and Human Development in Cambodia (토지제도 요약, 농지개혁 필요성 제기)
- CDRI, 2010, Working Paper Series No. 48, Empirical Evidence of Irrigation Management in the Tonle Sap Basin: Issues and Challenges (관개 현황과 문제점 정리)
*www.cdri.org.kh, cdri@wicam.com.kh
- UNDP, 2007, Discussion Paper No. 4, Insights for Action: Raising Rural Incomes in Cambodia: Beyond Sectoral Policy, Towards a Framework for Growth (농지, 물, 금융, 에너지, 교육, 농외 취업 등 6가지 제안)
- Bingxin Yu and Xinshen Diao (IFPRI), "Cambodia's Agricultural Strategy: Future Development Options for the Rice Sector", Cambodia Development Reivew, Oct.-Dec. 2010, V.14, issue 4 중 쌀 부문 관련 논문 (생산성 증대보다는 틈새시장으로의 수출 제안)
- Tong Kimsun, "Promoting Export of Cambodia's White Gold," Cambodia Development Reivew, Apr.-Jun. 2010, V.14, issue 2 (중요한 글)

□ 수자원기상부(Ministry of Water Resources and Meteorology)

○ 일시/장소 : 2011. 6. 2(목) 08:00~09:00 / 차관실

- 면담자 : Veng Sakhon 차관

○ 주요 내용

- ADB, JICA의 경우 종합개발(integrated development)의 형태로 중장기 사업을 추진하나, 한국 수출입은행은 단기간에 그치는 경향이 있어서 가급적 5, 10년의 기간으로 수행하고 농민 역량제고에도 힘을 쓸 필요가 있음.
- 농업개발의 핵심은 수자원, 특히 댐 건설이 가장 우선이며, 그 뒤로 기술보급 서비스라고 생각함.
- 2014년까지 규모별 관개계획을 수립, 하천유역 관리는 분권화 정책에 의거, 도 정부가 담당하도록 함.
- 태국은 고원지대, 베트남은 저지대가 많으나, 캄보디아는 그 중간 정도의 지대가 많음. 따라서 캄보디아의 쌀 산업 발전모델로서 어느 나라를 따라간다고 하는 것은 적합하지 않으며, 쌀 수출의 경우에도 수출 대상국의 수요를 고려하여야 함.
 - . 가령 프레벵, 칸달, 캄푏과 같은 홍수 다발지역은 이와 비슷한 지대에서 쓰이는 베트남 종자를 사용하여 ha당 4톤 이상을 생산
- 저장시설에 대해서는 관심이 적는데 농민들도 수확후 바로 판매하고 있음.
- 재배작물 다변화는 바람직하지만 평탄지와 같은 곳은 쌀 재배 이외에는 적절하지 않으므로, 모든 지역에 다 적용될 수 있는 것은 아님.
- 수자원기상부가는 SAW와 별도로 “국가전략개발계획 수정본의 실행을 위한 수자원기상 부문 전략개발계획(Strategic Development Plan on Water Resources and Meterology to Contribute to the Implementation of the Update of NSDP (2009~2013)”를 수립

□ 농림수산부(Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries)

○ 일시/장소 : 2011. 6. 2(목) 10:00~11:30 / 차관실

- 면담자 : Kith Seng 차관보, Srey Vuthy 계획통계국 과장

○ 주요 내용

- 캄보디아의 우기는 4월 중순에서 10월 중순이며, 80% 이상의 인구

가 농촌에 거주하여 농림수산업에 의존

- 농림수산부의 일은 토지관리부, 환경부, 수자원기상부, 농촌발전부 등 다른 여러 부처와 관련되어 있음.
- **(유관정책, 전략)** 농림수산부와 연계되어 있는 주요 정책, 전략은 다음과 같은 것들이 있음.
 - . 4각 전략(Rectangular Strategy)이 규정한 농림수산업 분야의 전략분야 : ① 농업생산성 증대 및 다변화, ② 토지개혁과 지뢰 제거, ③ 수사업 개혁, ④ 임업 개혁
 - . 국가개발계획전략(NSDP) : 중기 국가계획으로, 2009~2013년 대상이며 5년마다 수립
 - . 농업수자원전략(Strategy for Agriculture and Water, SAW) : 다음과 같은 5개의 하위 프로그램이 있음.

- A. (정책 및 규칙) 올바른 정책과 법률적 체계로 농업 및 수자원 부문의 발전
- B. (제도적 역량 강화와 인적자원 개발) 올바른 제도적, 행정적, 연구 및 교육 기반 조성으로 농업과 수자원 개발, 관리에서 효과적인 성과 도모
- C. (연구 및 교육) 종합적이고 상호 조정된 역량의 강화로 농업과 물 관련 지식, 정보, 기술의 전수
- D. (식량안보) 농업체계와 공동체를 통하여, 가난하고 식량 불안정에 시달리는 캄보디아 국민이 활력 있고 건강한 삶을 유지하기 위한 필요 영양과 식품 기호를 항상 충족시킬 수 있을만큼 충분하고 안전하며 영양 있는 식량에 물리적, 경제적으로 접근 가능하도록 지속적으로 개선함.
- E. (수자원 관리와 농지 관리) 수자원, 물 관리 시설물, 물 관련 위험성, 토지자원 등을 통합적, 효율적, 그리고 하천 유역별로 지속가능하고 빈곤계층을 위한 방법으로 관리함.
- F. (농기업 육성 및 판매) 투입재와 시장 기회를 효과적으로 사용하는 농업 및 농기업체를 꾸준히 강화하고 생산을 다양화하며 농민, 농촌 공동체, 그리고 여타 당사자들에게 충분한 혜택이 돌아가게 함.

- . 쌀 정책 : 쌀 생산 및 수출에 관한 정책문서(“Policy Document on the Promotion of Paddy Rice Production and Export of Milled Rice”)
- **(농업생산)**
 - . 쌀의 경우 2010~11 기간에 벼로 300만톤의 잉여가 발생하였으며,

- 쌀만 재배하는 곳은 260만ha에 이름.
- . 잉여가 있어도 원료곡 형태로 수출되므로 부가가치를 잃고 있음.
또한 수확기에 농민은 현금이 필요하므로 한꺼번에 매각하게 되어 가격이 하락
- . 2010. 11, 12월에 10개의 쌀 개량종자가 CARDI의 제안으로 선정되었음(조생종 3종, 중간종 4종, 만생종 3종)
- . 축산과 수산업은 각각 20% 정도의 비중을 가지고 있음. 축산물 생산기술의 개선과 사료생산이 핵심과제임.
- . 산림은 1975년 정도에는 전국의 75% 정도였으나 지금은 60%가 되지 못하고 있어서, 이를 조림 등을 통해 60%로 하는 것이 목표
- . 작물 생산성의 경우 2008년 전국 평균이 ha당 2.8톤(그 중 옥수수 2톤, 콩 2.5톤)
- (농민조직) 대부분 1~2ha에서 영농을 하는 소농들인데 이들의 농민조직이 필요함.
 - . 월 3~5% 정도의 이자율로 소액금융 제공할 필요
 - . 기술개발 성과를 보급하는 역할
 - . 이를 위해 협동조합체(cooperative)를 조직할 필요성에서 현재 “농민공동체(Farmer Community)” 프로그램에 관한 법적 제도화가 추진중에 있어서 농업협동조합에 관한 법률이 초안단계임.
- (토지) 전국의 토지를 16개의 유형으로 구분하였는데 농경지로 적합한 토지는 많지 않기 때문에 비옥토지를 농업용지로 유지하고 토양개량을 하는 것이 중요

□ 환경부(Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries)

- 일시/장소 : 2011. 6. 2(목) 14:30~15:30 / 회의실
 - 면담자 : Meas Sophal 자연자원보호보전국 부국장, Srey Marona 보호지역연구개발과장
- 주요 내용

- 보호지역 공동체(Community Protected Area, CPA) 수는 98개소이며, 194개 마을, 128,634ha, 23,513 가구, 74,946명이 거주
- 보호지역관리에 관한 법률에 의거, 5년 단위 프로그램을 수립(“전국환경실행계획(National Environmental Action Plan)”)하였고 농업농촌발전위원회(CARD)가 심의예정
- 고원지대에서 쌀 생산이 부족하여 비목재임산물(Non-Timber Forest Products, NTFPs) 생산
- 소수민족들은 이동경작을 하고 있어서 환경부 주도로 보호구역을 4개의 지역으로 구분하였고, 도 차원에서는 내무부가 담당(분권화 정책의 일환)
- 보호지역에서의 농업은 강우에 의존하여 식량부족 문제 있음.

□ 국제협력단 캄보디아 사무소

○ 일시/장소 : 2011. 6. 3(금) 08:30~09:30 / 회의실

- 면담자 : 정해인 자원봉사프로그램 담당자

○ 주요 내용

- 캄보디아 지원 성과
 - . 총 원조액 6,600만 달러(1991~2010)
 - . 20개 사업 완수, 8개 사업 진행 중
 - . 1,700명의 정부 공무원이 한국에서 연수
 - . 220명의 자원봉사자 활동
- 2011년 전망
 - . 2011년 1,700만 달러 지원예정
 - . 원조효과성 제고 위하여 프로그램형 접근방법(PBAs)과 섹터형 접근방법(SWAPs) 강화
 - . JICA, WHO와 같은 개발 파트너와의 공동사업 추진
 - . 장기 전문가, 자원봉사자 파견과 같은 기술지원으로 개발협력 프로그램의 효과를 강화

□ 아시아개발은행(ADB) 캄보디아 사무소

○ 일시/장소 : 2011. 6. 3(금) 10:30~11:15 / 회의실

- 면담자 : Nao Ikemoto 자연자원관리전문가

○ 주요 내용

- 2011~13년에 대한 새로운 국별협력전략(CPS)이 다음 달 정도면 나오게 될 예정임. 이로써 캄보디아의 국가발전계획전략(NSDP)의 주기와 맞추고자 함.
 - . 농업부문과 관련해서는 SAW의 전략과 일치시키고자 함.
 - . 2011년에는 차관사업만 있음.
 - . 수립 절차는 부문별 평가(sector assessment) → 부문별 비공식적 컨설팅(informal consultation by sector) → 부문별 전략 수립(sectoral strategy) → 초안 작성 → 관련당사자 협의(stakeholders consultation) → 수정 및 ADB 내부절차 진행
 - . 컨설턴트를 고용하여 이들이 전략서를 작성하게 되며(예산규모에 따라 기간, 인원 등 달라짐), ADB는 이들을 지휘, 감독함.
- ADB의 전략은 그동안 빈곤층에 초점을 맞추었으나, 이제는 환경 문제와 비 빈곤층까지도 포함하는 방향으로 전환하고 있음.
- 한국은 농업과 관개 부문에서 장점이 있는 것으로 이해하고 있음.

□ 농업농촌개발위원회

○ 일시/장소 : 2011. 6. 3(금) 14:00~15:00 / 회의실

- 면담자 : Lao Sokharom 차관보, Srun Darith 차관보

○ 주요 내용

- 쌀 정책은 생산, 가공, 유통, 수출 모든 분야에 걸쳐 수립된 것임.
- 이외에 농민조직, 신용, 자재 등에 관한 사항도 있음.
- 최종 목표는 국제시장에 적합한 품질의 쌀을 생산하는 것임.
- 공여국/기관과 NGOs, 기술작업반(Technical Working Group, TWG) 등이 모두 참여하는 CDCF(Cambodian Development Council Forum)이 해마다 한 차례씩 열리고 있음.

- . 회의 내용은 cdc_crdb.gov.kh 사이트에서 볼 수 있음.
- CARD와 계획부(Ministry of Planning, MOP)가 공동으로 수립한 SFFSN(Strategic Framework for Food Security and Nutrition)은 2012년부터 5년을 대상으로 한 새로운 계획서가 2011년 9월에 수립될 예정으로 있음. 현재 작업중인 내용은 기술작업반(Technical Working Group, TWG)의 승인을 받아 정부에 제출될 예정
- . 식량안보에 관한 사항은 card.gov.kh의 FSN(Food Security & Nutrition) 웹사이트를 참고